

Hellen Rinell
637 Shinzaike
H I M E J I
Japan.

R E K.

Nr 174.

Göteborg den 20 april 1963.

Älskade Lillasyster min!

Tack ska du ha för brev nr 168 med order på en check på Göteborgs Handelsbank på Yen för kr. 600:-- . Någon bank med det namnet har vi inte haft på årtionden, ett par tre kanske. Bland våra många banker har vi Göteborgs Bank, där jag brukar hållas med mina utländska checkar. I går var jag där och köpte Yen 40.541. som kostade precis kr. 600:-- . Checken översänder jag härmed. Har ni inte bank i Himeji? Eller har dom inte förbindelse med eran bank? Den 10 ds sålde Inga-Lisa Alma Gustafssons obligation och jag fick för den kr. 51:10, som jag satte in på banken följande dag. ~~Exakt~~ I går tog jag först ut de 600:-- och sedan satte jag in Oscars första folkpension kr. 276:-- . På den blå boken - den lilla - finns det alltså i dag kr. 1.425:69. Detta brev kan inte gå förr än på måndag den 22 ds.

På banken trodde dom det skulle varit fördelaktigare att köpa dollars i Sverige, då dom trodde att dom var dyrare i Japan. I går tog dom kr. 5:20 för dollars. Men då du hade bestämt att jag skulle köpa Yen, så kunde jag inte ändra på det. Vad får ni betala?

Den 15 ds fick jag svar på mitt brev till Julén från Red. John Sjögren - den nye alltså - och han sa att Oscar får tidskriften såsom medlem i Förbundet för Kråstet Samhällsliv. Men årsavgifterna var ju inte betalade. Den 19 ds skickade jag in till dom kr. 20:-- för åren 1962 - 1963. Så nu är den saken klar. En månad tog det innan jag fick besked.

Så till Mias lille dotterdotter Kjöll. Du undrar om han samlar frimärken. Jag vet inte. Men du vet hur tacksam Mia var för frimärken till sina barnbarn. Och det är väl troligt att också nästa generation går in för det. Annars kan han ju ge dom till de andra. Ja, det blir säkert bra om du använder deras pengar till biblar och andra böcker till erat ungdomsbibliotek. Annars går det junockså bra om du har någon fattig studerande, som behöver hjälp. Det blir ju liksom mera socialt. Men du har kanske inte något sådant fall just nu och då tar du utan vidare det första, som du föreslog själv. Vilket som helst är bra. Ja då, dom fick de japanska trädockorna och Leifs mormor Ester fick en scarf, vill jag minnas. Dom har förstas inget sagt om det? - Varken Alma eller jag begär att du ska skriva till henne. Men hon är japanska klen och orkar aldrig gå ut. Hon går i alla fall där hemma och knallar och vilar sej ibland på sin ständigt iordningställda bädd. Hon hoppas i alla fall på sommaren och kanske lite bättre krafter. Men ingen vet. Jag tycker att det räcker om du t. ex. skickar ett vykort med en hälsning på. Eller något foto eller så. Hon tycker ändå att allt är för mycket. Slides återkommer jag till på måndag. Visst har jag någon liten lämplig kartong.

Nu är mina ben bra igen och jag är i gång. Det är bara så pass att jag känner vilket ben det var som blev mest utsatt. Och den lilla kännningen kan jag ha livet ut om det "behövs".

Åh, vad du tvättar och stryker och bakar och städar och kalasar och flyger och far! När du kommer hem till Uppsala skall jag komma till dej och se hur du tar dej ut, då du tar igen dej! May och Emanuel var här en stund påskafton. Dom hade varit hos mor och far under skollovet. Det var så roligt att få prata med dom en stund. Dom är så rara. Härifrån för dom till Möln-dals lasarett och hälsade på Pelle Toreskogs änka, som var intagen däre för något halsont. Nu är hon hemma igen. Hon är ju dotter till Emmy Truvé-Ramqvist-Sandell. Jag skall hälsa så gott från Olivia Ramqvist, som varit hos Emmy ett tag omkring påsken medan maken varit i USA. Jag som inte hade en aning om att Emmy T. bodde här har, då Olivia sagt att hon varit i Par-tille hos Emmy. Jag trodde nämligen att det var en bekant barnmorska där som heter Emmy. Hjälp oss när jag pratade med Emmy i tel. och hon klargjorde det hela för mej. Jag sa: Vem är du då? Du känner väl Ester, min svägerska och min bror? Är du Emmy Truvé? Visst var hon så. Jag har nog inte träffat henne sedan vi var barn och då på något sätt i Tabernaklet. Men jag visste ju att hon andra gången var gift med Lena Lunds make. Efterlämnade alltså. Ack ja! I tisdags begrovs Selma Haeger, 81 år gammal. Du minns att du vann en duk för något år sen, som hon hade sytt? Irene Höglunds mamma vet du. Jag var med på samlingen på Margareta kl. 12.30 och drack kaffe å så. Där träffade jag Greta Olofsson, som jag så länge tänkt be komma hit, sen jag för något år sedan var hos henne. Nu bestämde vi att hon skulle komma hit som i torsdags, vilket hon gjorde. Och vi pratade i 3 timmar om er och andra av dom gamla. Och det var ju så trevligt. Hennes nya samfund vidrörde vi inte.

Söndagen den 4 augusti ska vi ha avskedsmöte för Gerdie och Hjördis. På förm. med samkväm i

Jag har fått en kreditnota från Carey Kingsgate Press på 16 shillings. Vet ni vad det kan handla om? Dom skriver sina fakturor för hand och det är inte lätt att läsa dom. Jag har ju annars bara att låta notan ligga till dess det kommer någon debetnota på vilken jag kan dra av beloppet. Sådäsa!

Söndagen den 21 april. Från kyrkan i dag for jag till Elias Sahlins en stund. En stund efter det jag kommit hem ringde Maggie Lund. Hon sa att hon inte hört något från dej på länge och undrade om allt var som vanligt. För nu skulle hon skriva till dej. Hon undrade om förklädet som hon skickade i god tid till din födelsedag kommit fram? Har du inte fått något erkännande på det, sa jag. Då ska jag skriva och gräla på Hella! tyckte jag. Men det skulle jag inte få. Jag kan säga till henne själv i mitt brev, sa Maggie. Jag tyckte att det var mycket underligt. För Hella är den verkligen perfekta, när det gäller att erkänna mottagna brev och gåvor. Och att ett brev ska komma bort låter otroligt. Det händer oss aldrig. Jag tyckte att hon lät så osäker så jag sa: Det kan inte tänkas att du glömt det? Har du breven kvar? Jo då, det hade hon. Nu ska du inte skriva till henne förr än du fått hennes brev om du inte möjligen har försvunnet dej, vilket jag inte har någon anledning att tro. Jag tror att Maggie glömt det. Jag har en känsla av att du skrivit något till mej någon gång om detta förklade. Men jag har ingen lust att läsa igenom en massa brev. Det klarnar väl så småningom.

Det stod i G.P. för den 17 ds att 35.000 läkare varit samlade till kongress i Japan. Två göteborgsläkare var föreläsare från Skandinavien, de enda. Då du! Men jag undrar fortfarande om inte antalet hade tiodubblats? Jag tycker att 3.500 hade varit ett stort antal. Vad vet ni om en så stor sak? Prof. Ljunggren säger att många japanska läkare hörde sej för om det vore möjligt att få studera vidare i Sverige. Vilket han inte kunde svara på utan vidare nu hoppades att man skulle kunna finna en form för sådana besök, som han kallar det. "Man är också inne på studium av frågan varför japanerna i mindre utsträckning än andra folk drabbas av hjärtinfarkt och åderförkalkning. Framst beror det på att japanerna äter mindre fett, väger mindre och motionerar mer!" Enligt Ljunggren.

Påskdagen var vi tre i Borås för att beskåda Anne-Marie. Och det är klart att hon i likhet med hela släkten är en skönhet!!! Jag tyckte att hon hade en aning uppnäsa, varifrån hon nu har hämtat den? Det är något visst tjuisigt med en liten uppnäsa, tycker ggg. Ainas tvilling-syster Karin var där över en vecka och var ju så glad åt att få syssla med sin lilla systerdotter. I förrgår for hon hem tror jag. Karin är numera anställd på Bankinspektionen, som sysslar med samtliga banker här i landet. En trivsam och bra plats.

I går och i dag är det Distriktets årsmöte i Borås. Åkesson kom hem och predikade för oss i dag på förm. och jag förmodar att han återvände till Borås på middagen.

Den 22 april. Ja, i dag är det min födelsedag - 73 år och 9 månader. Och fram på sensommare kommer alla dagars gåva!!! Det är så spännande! Visst är jag nufiken på den, men jag skulle inte vilja veta i förväg vad det är för något. Nu vet jag ju inte hur eller när Egron och Gerda kommer. Men tänk om dom vore i Göteborg på Gerdies och Hjärdis avskedsmöte den 4/8 !!!!! Jag måste berätta en säk om Alma Gustafsson. Den 17 ds var jag hos henne med pensionen. Hon orkar inte gå ut själv, som jag väl sagt. 375:- kr. fick hon, inclusive hyra och ved. Så sa hon: Vill du ta den 50-lappen till ombyggnaden i Backa och dom här 30:- till veckooffer och så om du vill skicka denna 10:a till Slaviska Missionen. Och då vet jag att hon skickade med Anna Johansson penagr till offerdagen, Långfredagen. Jag sa: Har dom varit här och talat med dej om Backa? Nej, men jag har väl läst om det i Kontakt-Bladet!!! Vad ska man säga om sånt? En känner sej ju inte själv nåt vidare inför en sån människa. Har aldrig tillfälle att vara med i församlingen och följer ändå allt med ett så levande intresse. Ja, säger Alma, då man försiktigt gör envändningar och undrar om det inte är för mycket, jag behöver ju inga kläder köpa nu för jag kan ju inte gå ut. Och om hon skulle bli lite starkare och kunna ta sej ut så hade hon nog vad hon behövde i den vägen.

Nu skall jag gå till posten med detta rek. Slides är jag inta klar med ännu. Det får vara till en annan dag. Men dom ska snart komma.

Så de allra käraste hälsningar till er båda och till Thora då ni skriver eller på annat sätt får kontakt med henne. Åtte

Hellen

Bil. 1 check nr 302.229 - Göteborgs Bank

Till The Suitomo Bank Limited, O S A K A.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

